

Article II.

Les représentants diplomatiques et consulaires de chacune des Hautes Parties Contractantes sur le territoire de l'Autre jouiront, sous condition de réciprocité, des privilèges et immunités consacrés par le droit commun international. Ces privilèges et immunités ne pourront, en aucun cas, être moins favorables que ceux accordés aux représentants diplomatiques et consulaires de la nation la plus favorisée.

Article III.

Chacune des Hautes Parties Contractantes aura la faculté de nommer ses représentants consulaires sur le territoire de l'Autre. Ils résideront soit dans la capitale, soit dans les principales villes où de pareils agents étrangers sont généralement admis à résider.

Article IV.

Les ressortissants de chacune des Hautes Parties Contractantes seront, sur le territoire de l'Autre, reçus et traités, relativement à leurs personnes et à leurs biens, conformément aux principes et à la pratique du droit commun international. Ils y jouiront de la plus constante protection des lois et des autorités territoriales pour leurs personnes, et pour leurs biens, droits et intérêts. Ils pourront pénétrer sur le territoire de l'autre Partie, quitter ce territoire, y voyager, y séjourner et s'y établir, à condition de se conformer aux lois et règlements en vigueur sur ledit territoire.

Toutefois, les dispositions qui précèdent ne portent atteinte ni aux règlements qui sont ou seront en vigueur en matière de passeports, ni au droit de chacune des Hautes Parties Contractantes de prendre en tout temps des dispositions pour régler ou interdire l'immigration sur son territoire ou pour déterminer les conditions selon lesquelles les ouvriers étrangers peuvent ou pourront être admis à y exercer un métier, pourvu qu'elles ne constituent pas une mesure de discrimination particulièrement dirigée contre les ressortissants de l'autre Partie.

Artikel II.

Hver af de høje kontraherende Parters diplomatiske og konsulære Repræsentanter indenfor den anden Parts Omraade skal under Forudsætning af Gensidighed nyde de Privilegier og Immuniteter, der er fastslaaet ved den almindelige Folkeret. Disse Privilegier og Immuniteter skal ikke i noget Tilfælde kunne være mindre fordelagtige end de, der tilstaas de diplomatiske og konsulære Repræsentanter for den mest begunstigede Nation.

Art. III.

Det staar hver af de høje kontraherende Parter frit for at udnævne konsulære Repræsentanter indenfor den anden Parts Territorium. De skal kunne have Sæde saavel i Hovedstaden som i de mere betydende Byer, i hvilke saadanne udenlandske Repræsentanter i Almindelighed har Adgang til at residere.

Artikel IV.

Hver af de høje kontraherende Parters Statsborgere skal indenfor den anden Parts Omraade modtages og behandles i Henseende til deres Personer og Ejendom i Overensstemmelse med den almindelige Folkerets Principer og Praksis. De skal der nyde bestandig Beskyttelse af Landets Love og Myndigheder saavel for deres Person som for deres Ejendom, Rettigheder og Interesser. Forudsat at de iagttager de der gældende Love og Anordninger, kan de betrede den anden Parts Omraade, rejse, opholde og bosætte sig der og forlade dette Omraade.

Foranstaaende Bestemmelser gør dog ikke nogen Indskrænkning hverken i de Forskrifter med Hensyn til Pas, som er eller senere maatte blive sat i Kraft, eller i nogen af de høje kontraherende Parters Beføjelse til til enhver Tid at træffe Bestemmelser tilsigtede at regulere eller forbyde Indvandring til sit Omraade eller at fastsætte de Vilkaar, paa hvilke udenlandske Arbejdere kan eller skal kunne faa Adgang til der at udøve et Haandværk, forudsat at saadanne Bestemmelser ikke har Karakter af en diskriminerende Forholdsregel, særlig